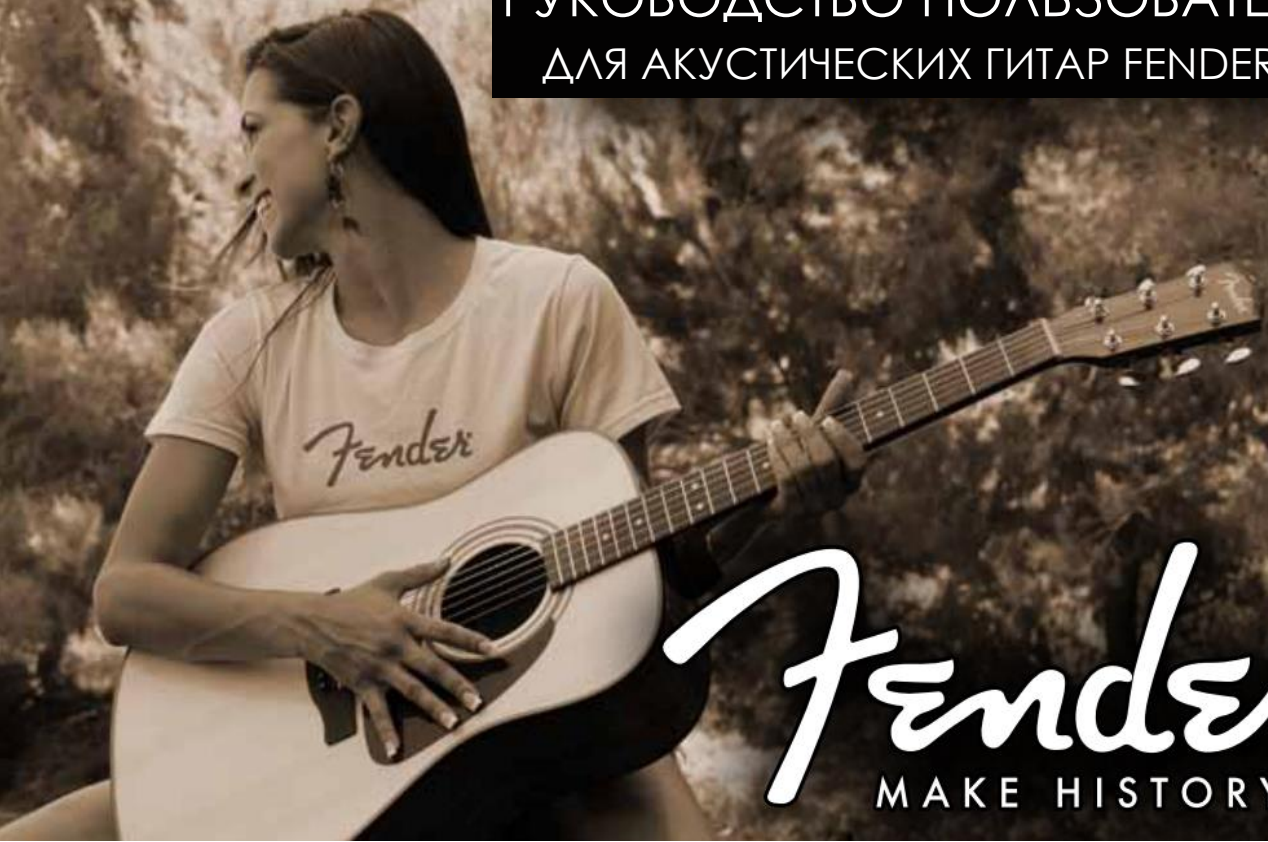


РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ  
ДЛЯ АКУСТИЧЕСКИХ ГИТАР FENDER®



Fender®  
MAKE HISTORY™



**Добро пожаловать в мир Fender®!**

**Благодарим за выбор акустической гитары Fender®! Она прослужит вам верой и правдой долгие годы!**

**Уделите несколько минут прочтению данного руководства. В нем вы найдете ответы на многие вопросы, а также полезную информацию об уходе и обслуживании вашей гитары.**







# История акустических гитар Fender®

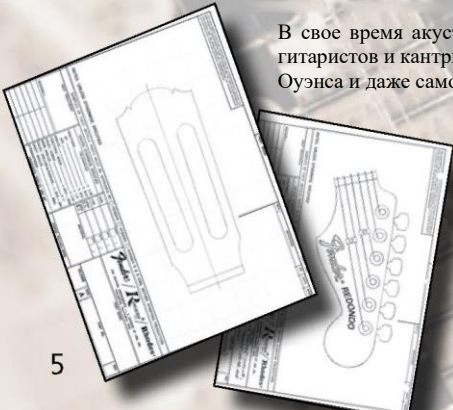
Богатая история акустических гитар Fender восходит к началу 1960-х годов, когда компания Fender ввела столь необходимую суперсовременную дозу молодежно-энергичной культуры солнца и веселья Южной Калифорнии в застывший мир дизайна акустических гитар.

После грандиозного успеха в области электрогитар, бас-гитар и усилителей с конца 1940-х гг. и на протяжении всей рок-н-ролльной эпохи 1950-х гг. вполне естественно, что развивающаяся компания Fender обратила свой взор на мир акустических гитар. В конце 1950-х и начале 1960-х гг. фолк покорил мир, и акустическая гитара являлась неотъемлемой частью рок-н-рола, кантри и поп-музыки. То, что компания Fender приложит руку именно к этому типу гитары, было совершенно очевидным фактом.

В те времена акустическая гитара Fender не ассоциировалась со спокойными классическими концертами. Она не предполагала дорогого официального костюма и не позиционировала себя как ценный музейный экспонат. Скорее она была из числа тех гитар, что бросают на заднее сидение машины и мчат на пляж, расчехляют в кофейне или у костра. Акустическая гитара Fender – это инструмент с хорошим звуком и крутым дизайном, способный произвести фурор, о чем свидетельствует классическая реклама компании Fender эпохи 1960-х гг. Акустические гитары Fender ассоциировались с весельем.

В свое время акустика Fender побывала в руках многих мэтров – рок-гитаристов и кантри-музыкантов – Джонни Кэша, Джорджа Джонса, Бака Оуэнса и даже самого короля рок-н-ролла Элвиса Пресли.

Fender запустила рекламную кампанию для линейки акустических гитар в 1963 г. на выставке Национальной ассоциации поставщиков музыкального оборудования (NAMM). Акустическая гитара Fender представляет собой инструмент с плоской верхней декой, грифом, крепящимся к корпусу винтами (как в электрогитарах Fender), головкой



грифа от Stratocaster®, привинченной накладкой и анкерным стержнем, что помогает снять напряжение с верхней и нижней деки. При этом есть облегченные верхние деки с системой внутренних пружин меньшего размера. В числе первых моделей были Fender King, Fender Concert, Fender Classic, Fender Folk и Fender Palomino.

Компания Fender продолжила создавать гитарные шедевры вплоть до середины 1960-х гг., а представленная в 1966 г. на рынке модель Wildwood была признана инновационным прорывом. Модель Fender Wildwood была разработана на основе своей предшественницы Fender King с плоской верхней декой и отличалась многообразием цветов окрашенного дерева. Великолепные цвета достигались за счет введения цветных красителей непосредственно в растущие буковые деревья за много лет до заготовки древесины. Гитары Wildwood поражали яркой окраской и глубиной тона.

В 1970-1980-х гг. компания Fender также выпустила ряд известных акустических инструментов. Но именно в середине 1980-х гг. и на протяжении 1990-х гг. были воссозданы те самые модели акустических гитар, восходящих к культуре солнца и веселья 1960-х гг. Инновационные разработки продолжились в 2000-х гг. и нашли свое отражение в новой серии гитар Fender California™ и Fender Classic Design.

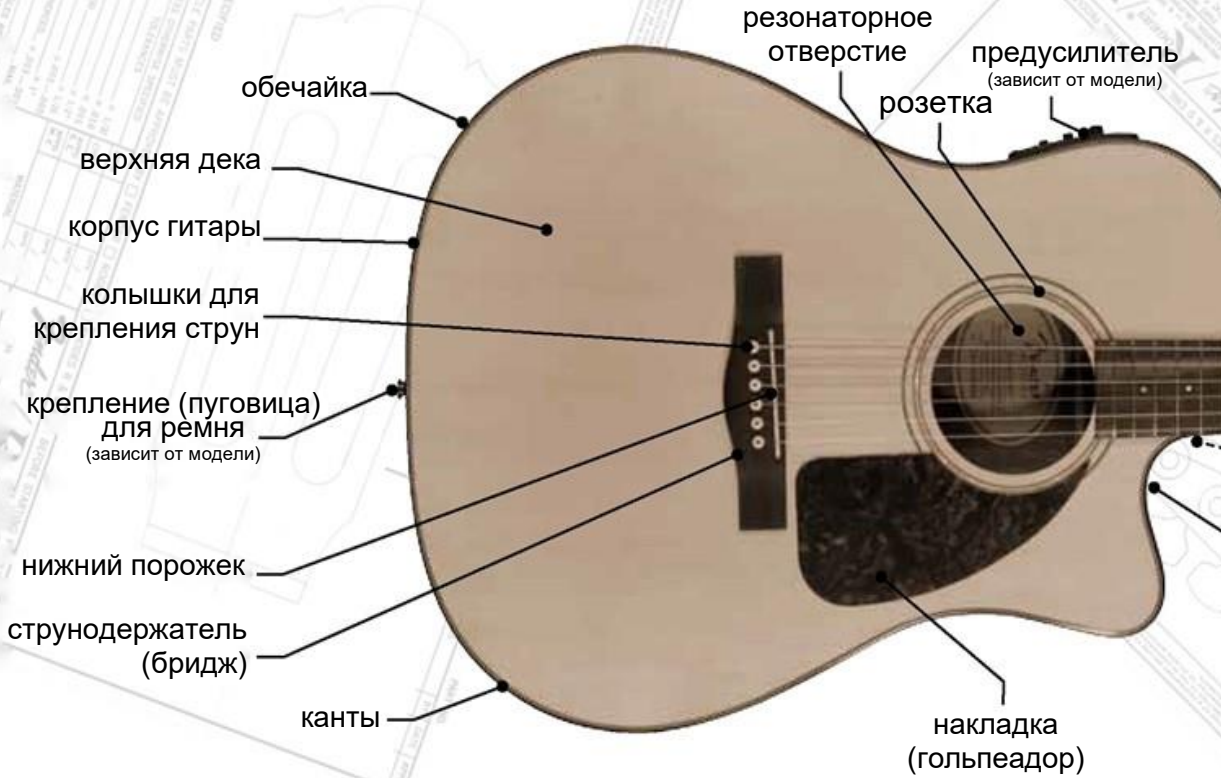


Сегодня, опираясь на богатое наследие прошлого, компания Fender предлагает широкий ассортимент акустических гитар для всех представителей музыкальной индустрии — от профессионалов до любителей и новичков. На ваш выбор представлены вариации от полноразмерных дредноутов и джамбо до оркестровых и концертных моделей, от классических гитар с нейлоновыми струнами до полноразмерных бас-гитар, от именных моделей музыкантов до гитар лимитированных серий. На сегодняшний день Fender по-прежнему остается лидером в области инноваций, качества и сервиса.

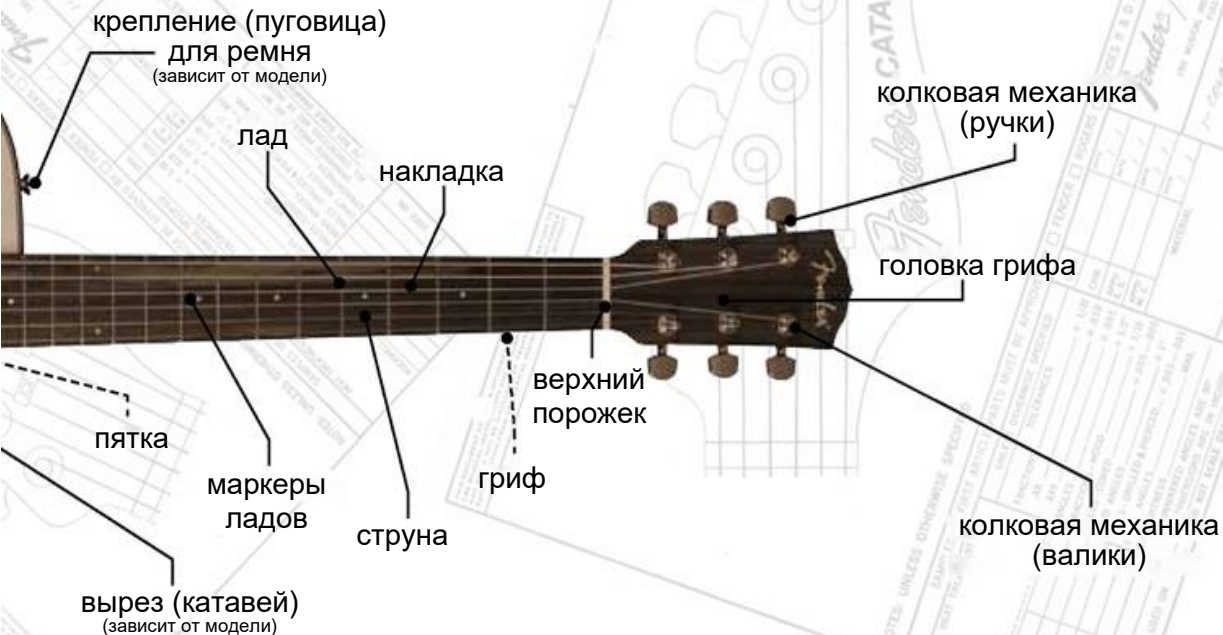
Еще раз благодарим за покупку акустической гитары Fender!

# СТРОЕНИЕ ГИТАРЫ

## Строение гитары:



## Строение гитары:





# **Влияние температуры, влажности воздуха и содержания влаги на древесину**

Древесина — это органический пористый материал, способный поглощать влагу из воздуха либо испарять ее в зависимости от влажности воздуха и температуры окружающей среды. Древесина как губка впитывает влагу и набухает, а при высыхании сжимается.

Акустические гитары, изготовленные из цельной многослойной древесины, крайне чувствительны к изменениям температуры и влажности окружающей среды, поэтому требуют постоянного внимания для поддержания их в оптимальном для игры состоянии.

Одной из самых больших угроз нарушения целостности гитар из ценных пород древесины является пренебрежительное отношение к должному уровню температуры и влажности воздуха, что непосредственно влияет на содержание влаги в древесине.

По мнению всех крупных производителей акустических гитар, идеальной температурой для сохранения целостности акустических гитар из цельной древесины является “комнатная температура” (около 20,5°С). Идеальная относительная влажность воздуха составляет от 40% до 50%.

Содержание влаги в древесине определяется относительной влажностью и температурой окружающей среды. Относительная влажность выражается в процентном соотношении содержащейся в воздухе влаги к предельному содержанию влаги в воздухе при тех же условиях. Например, относительная влажность 30% означает, что в воздухе удерживается до 30% влаги при заданной температуре.

Влагоемкость древесины и относительная влажность воздуха измеряются совершенно по-разному. Содержание влаги в древесине составляет 6% при относительной влажности 30% и температуре 22,2°C.

Если относительная влажность **низкая** и влага в древесине испаряется, это может привести к усадке, расколам и появлению трещин независимо от того, как долго древесина выдерживалась до этого. Это также может стать причиной деформации верхней и нижней деки, что уменьшит высоту струн над грифом.

В свою очередь при **высоком уровне** относительной влажности клей размягчается, что может повлечь за собой нарушение целостности корпуса гитары. Поскольку древесина поглощает влагу из воздуха, верхняя и нижняя дека могут расширяться и подниматься волной (особенно на инструментах с плоской верхней декой и классических гитарах). При этом высота струн над грифом увеличивается, из-за чего становится трудно играть на гитаре.

# Защита от воздействия температуры и влажности

Чтобы **обеспечить структурную целостность** вашего инструмента на протяжении многих лет, вы должны **постоянно** поддерживать содержание влаги в древесине на должном уровне.

На пути от производителя до своего нового владельца акустическая гитара совершенно точно подвергнется воздействию природно-климатических условий. Климат в вашем городе может полностью отличаться от климата в месте производства инструмента. Крайне важно как можно скорее оценить, измерить и стабилизировать содержание влаги в древесине после попадания инструмента в новые условия окружающей среды.

В зимний период системы отопления помещений поднимают температуру и снижают уровень влажности, а пониженный уровень влаги в древесине неизбежно ведет к повреждениям инструмента. Чтобы защитить гитару от недостатка влаги, используйте увлажнитель воздуха для поддержания идеальной относительной влажности воздуха от 40% до 50%.

Когда инструмент не используется, его следует хранить в футляре с гигрометром для контроля уровня влажности. Также рекомендуется использовать небольшие гитарные увлажнители (например, **Dampit**), которые можно легко приобрести у большинства дилеров. Не оставляйте гитару без футляра вблизи вентиляционных отверстий, радиаторов или под прямыми солнечными лучами у окна на длительное время. Не оставляйте гитару в багажнике или салоне автомобиля на длительный период времени. Не подвержайте гитару воздействию чрезмерно высоких и низких температур.

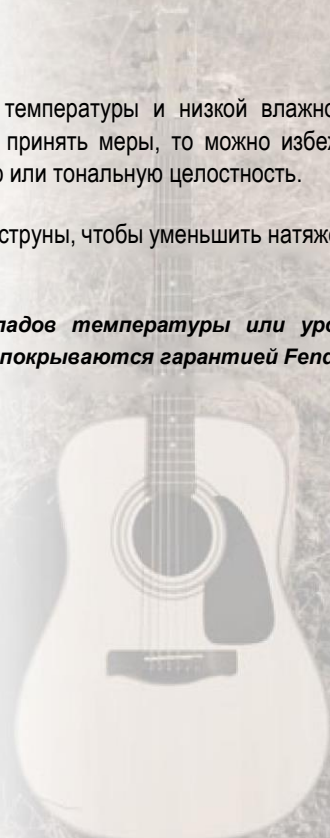
**Обратите внимание:** повреждения, вызванные изменениями температуры и/или уровня влажности, не покрываются гарантией Fender.

# Трещины в древесине

Трещины в древесине, как правило, возникают вследствие высокой температуры и низкой влажности. Появление трещины является тревожным сигналом. Но если вовремя принять меры, то можно избежать дальнейших проблем. Трещины легко устранить, не нарушая структурную или тональную целостность.

Если трещина находится на верхней деке рядом с бриджем, ослабьте все струны, чтобы уменьшить натяжение (что может усугубить проблему), и как можно скорее устраните трещину.

**Обратите внимание:** трещины, возникшие в результате перепадов температуры или уровня влажности, а также из-за низкого содержания влаги в древесине, не покрываются гарантией Fender.





# Трещины на лаковом покрытии

Трещины на лаковом покрытии обычно появляются зимой в результате резкого перепада температур. Например, когда вы перевозите инструмент в холодном автомобиле, а затем расчехляете его в очень теплом помещении.

Гитара изготовлена из разных материалов, которые с разной скоростью расширяются и сужаются при изменении температуры и уровня влажности. Древесина нагревается быстрее лакового покрытия. В результате древесина быстро расширяется, а на лаковом покрытии могут образоваться мелкие трещинки.

Это не повлияет на звучание инструмента, но отразится на его внешнем виде. Избегайте резких перепадов температуры и уровня влажности, чтобы минимизировать риск возникновения подобного рода трещин. Но их появление неизбежно с течением времени.

Когда вы переносите инструмент из холодного помещения в теплое, дайте ему постоять достаточное количество времени, прежде чем открыть футляр.

**Обратите внимание: трещины, с течением времени возникающие на лаковом покрытии из-за резкого изменения температуры и уровня влажности, не покрываются гарантией Fender.**



# Колковая механика

Fender использует только лучшую колковую механику. Литая колковая механика (рис. 1) предварительно смазывается и герметизируется, поэтому периодическое смазывание маслом не требуется. На конце ручки каждого литого колка находится винт регулировки натяжения, который также удерживает ручку на месте. Если натяжение слишком слабое, колки могут легко соскользнуть и выйти из строя. Если натяжение слишком сильное, ручку трудно повернуть. Убедитесь, что натяжение не слишком сильное и не слишком слабое.

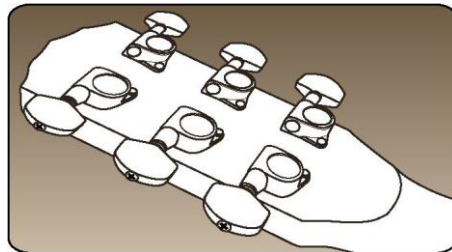


Рисунок 1.  
Литая колковая механика  
закрытого типа

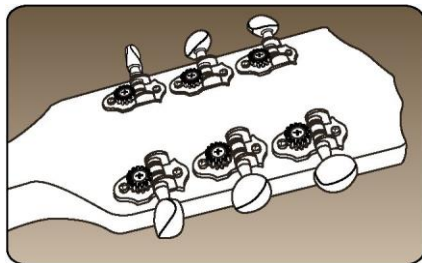
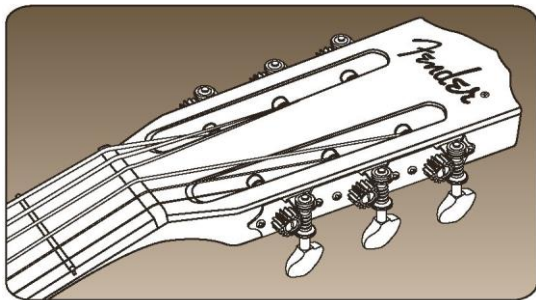


Рисунок 2.  
Колковая механика  
открытого типа

У колковой механики открытого типа (рис. 2) нет винта регулировки натяжения, поэтому такую механику необходимо периодически смазывать легким машинным маслом во избежание проблем.

Как правило, колковая механика с 3 винтами на колок (рис. 3) применяется для классических гитар и гитар с нейлоновыми струнами. Для гитар с такой механикой также необходима периодическая смазка машинным маслом.



**Рисунок 3. Колковая механика для нейлоновых струн с 3 винтами на колке**

Если струны не были закреплены должным образом на колках и растянулись, они могут соскочить и не держать строй. Данная проблема часто ошибочно расценивается как проблема с колковой механикой. Натяните струны как указано на **рис. 4, 5, 6** на стр. 22-23.

Состояние никелевого, хромового и золотого покрытия на колковой механике Fender может ухудшиться из-за изменения уровня влажности или из-за кислот и масел, которые присутствуют в поте пальцев. Протирайте колковую механику мягкой сухой тканью после каждого использования для поддержания внешнего вида и функционала на должном уровне.

**Обратите внимание:** нарушение термомеханического покрытия вследствие изменения уровня влажности или воздействия кислот и масел, которые присутствуют в поте пальцев, не покрывается гарантией Fender.



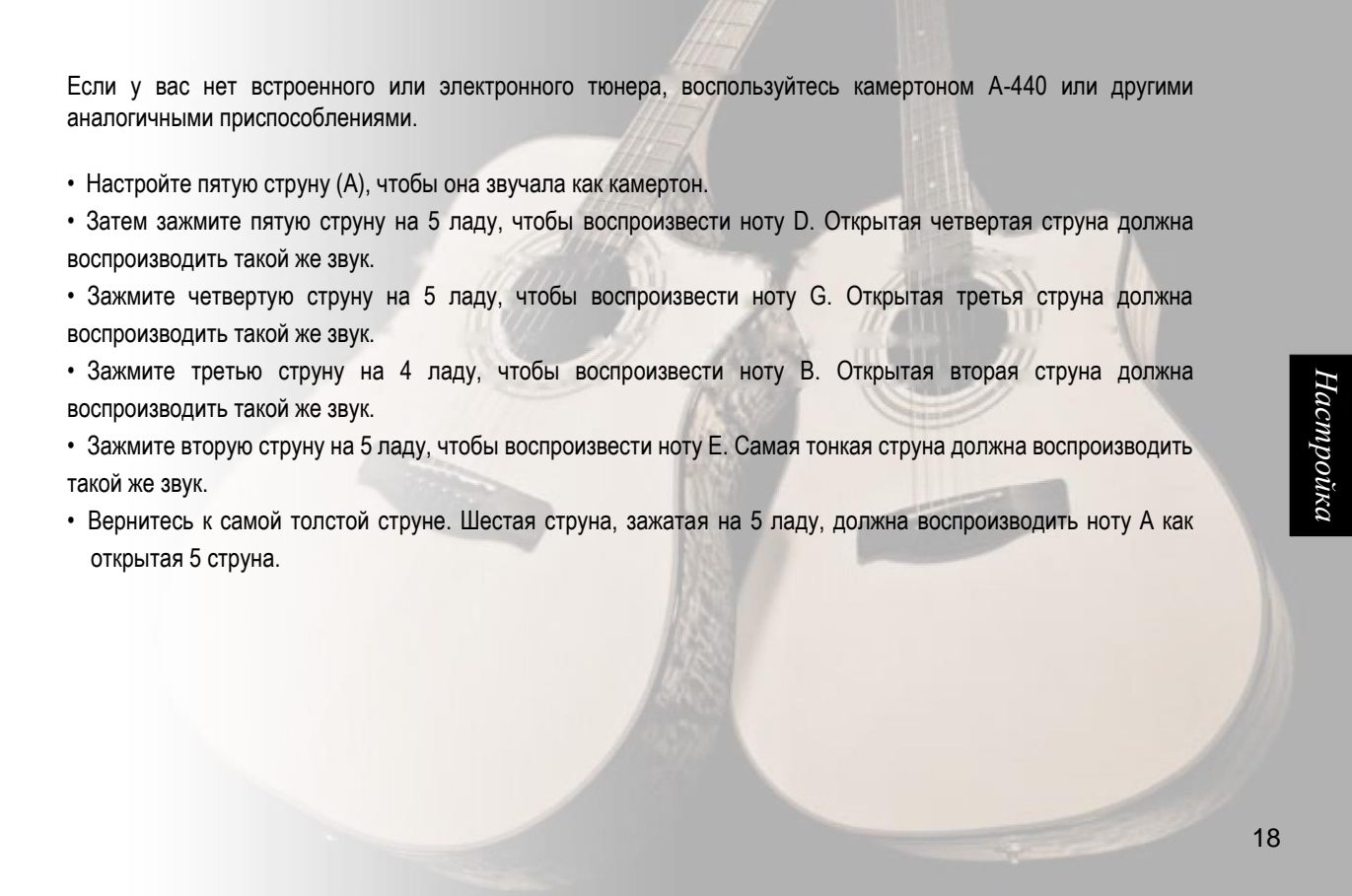
# Настройка 6-струнной гитары

Намотка струн на ось колка при смене струн определяет стабильность настройки и степень натяжения струн. При настройке гитары следует слегка натянуть струны, чтобы убедиться, что каждая из них хорошо закреплена и плотно прилегает к колку. Это позволит избежать некоторых проблем в дальнейшем. Возьмитесь за струну посередине, потяните ее вверх и вниз, чтобы устранить слабое натяжение, а затем снова настройте ее.

Метод настройки гитары зависит от того, оснащена ли ваша акустическая гитара звукоснимателем и встроенным тюнером или нет. При необходимости вы можете приобрести хроматический тюнер, который будет ориентировать вас на эталонный тон и значительно упростит настройку акустики или электрогитары.

При настройке гитары всегда лучше подтягивать струну, добиваясь нужного строя, чем ослаблять ее. Благодаря этому вы сможете избежать ослабления струн и уменьшить вероятность соскальзывания и расстраивания гитары во время игры.

Если вы используете встроенный тюнер, просто включите его, увеличьте громкость. Начните настраивать гитару с **самой толстой (шестой)** до **самой тонкой (первой)** струны. Каждой струне соответствует своя нота: **1 — Ми (E), 2 — Си (B), 3 — Соль (G), 4 — Ре (D), 5 — Ля (A), 6 — Ми (E).**



Если у вас нет встроенного или электронного тюнера, воспользуйтесь камертоном А-440 или другими аналогичными приспособлениями.

- Настройте пятую струну (А), чтобы она звучала как камертон.
- Затем зажмите пятую струну на 5 ладу, чтобы воспроизвести ноту D. Открытая четвертая струна должна воспроизводить такой же звук.
- Зажмите четвертую струну на 5 ладу, чтобы воспроизвести ноту G. Открытая третья струна должна воспроизводить такой же звук.
- Зажмите третью струну на 4 ладу, чтобы воспроизвести ноту В. Открытая вторая струна должна воспроизводить такой же звук.
- Зажмите вторую струну на 5 ладу, чтобы воспроизвести ноту Е. Самая тонкая струна должна воспроизводить такой же звук.
- Вернитесь к самой толстой струне. Шестая струна, зажатая на 5 ладу, должна воспроизводить ноту А как открытая 5 струна.

# Настройка 12-струнной гитары

Поскольку 12 струн оказывают сильное напряжение на гриф, рекомендуется использовать струны меньшего калибра, например **Fender Phosphor Bronze (60-12 L)**.

Как правило, при настройке 12-струнной гитары вторая струна каждой пары настраивается на стандартный строй **E, A, D, G, B, E** аналогично 6-струнной гитаре.

Дополнительные струны в парах **6, 5, 4, 3** настраиваются на ту же ноту, но на октаву выше. Дополнительные струны в парах **2 и 1** должны быть настроены в унисон с основными струнами.

Для многих музыкантов достаточно сложно играть на 12-струнной гитаре из-за высокого натяжения, обусловленного дополнительными струнами.

В таком случае некоторые музыканты предпочитают настраивать инструмент на полтона (ми-бемоль) или на тон (ре) ниже стандартного строя, тем самым уменьшая натяжение струн. Затем следует установить каподастр на первом или втором ладу, чтобы вернуться к стандартному строю.

На гитаре будет легче играть, нагрузка на гриф уменьшится, но при этом пострадает тональное разнообразие.

Когда 12-струнная гитара настроена на стандартный строй, на гриф оказывается большая нагрузка, поэтому периодически необходимо проверять и при необходимости регулировать анкерный стержень. Игнорирование регулировки инструмента может вызвать проблемы в дальнейшем (см. стр. 26).

***Обратите внимание: деформация грифа из-за отсутствия своевременной регулировки не покрывается гарантией Fender.***



**Настройка**



## Замена струн

Новый набор струн может вдохнуть новую жизнь в ваш инструмент. Именно по этой причине многие гастролирующие профессиональные музыканты меняют струны перед каждым выступлением. Хотя и не существует четкого правила о регулярности замены струн, большинство музыкантов меняют их реже, чем следует.

Жирная кожа и потные руки негативно влияют на металл гитарных струн, что приводит к коррозии и разрушению. Не ждите, пока струны изнасятся и порвутся. Изношенные, окисленные, ржавые и загрязнившиеся струны не держат строй и просто плохо звучат. Если вы играете на гитаре несколько раз в неделю, меняйте струны хотя бы раз в месяц.

Во избежание случайных повреждений грифа рекомендуется менять струны по одной, а не все сразу. Каждую новую струну необходимо настроить, прежде чем приступить к замене следующей.

Всегда *медленно* подтягивайте новую струну, чтобы избежать ее обрыва.

# Как поменять струны

На акустических гитарах с плоской верхней декой струны наматываются на колки так же, как и на бас-гитарах. На акустических гитарах с плоской верхней декой и классических гитарах струны крепятся к бриджу по-разному.

*Обратите внимание: струны необходимо менять по одной. Если вы снимите все струны одновременно, натяжение на грифе и корпусе исчезнет, что неминуемо может привести к повреждению инструмента.*

## Замена металлических струн на акустических гитарах с плоской верхней декой

Акустические гитары с плоской верхней декой от компании Fender оснащены бриджами с кольшками для крепления струн. Чтобы заменить струну, вытащите кольшек и отсоедините старую струну. Если кольшки извлекаются с трудом, вы можете приобрести специальное приспособление для намотки струн Fender у местного дилера (рис. 4). Вденьте шарик-наконечник новой струны в соответствующее отверстие бриджа и затем плотно закрепите кольшек. Убедитесь, что струна проходит строго по ложбинке на кольшке (рис. 5). Не забивайте кольшек молотком. Сильно надавите большим пальцем руки на кольшек, чтобы зафиксировать его.

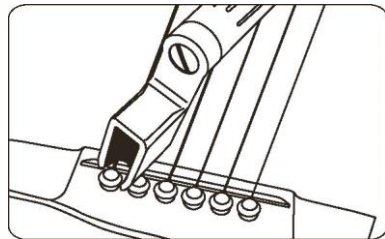


Рисунок 4

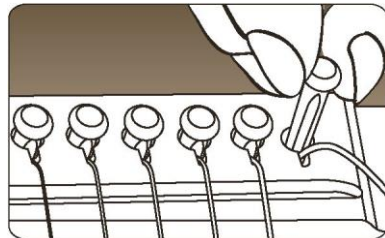


Рисунок 5

Затем протяните струну к головке грифа и сделайте виток вокруг колка (рис. 6) по направлению к ручке колка. Проденьте струну через отверстие и начните крутить ручку, чтобы устранить провисание струны. Продолжайте наматывать, формируя аккуратные витки.

Настройте струну на соответствующий строй. Осторожно потяните струну в центральной части. При необходимости повторно настройте струну, чтобы устранить ее провисание и избежать нежелательных изменений звука.

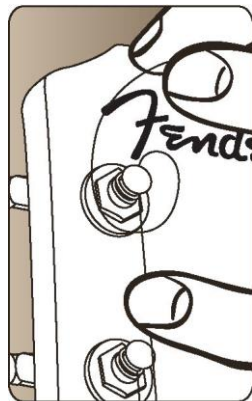


Рисунок 6

### Замена нейлоновых струн на классических гитарах

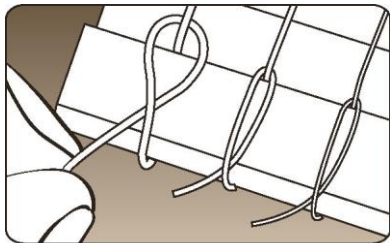


Рисунок 7

Классические гитары Fender оснащены бриджем, через который струны закрепляются узлом или устанавливаются струны с шариковыми наконечниками.

Если вы заменяете струны без шариковых наконечников, вдените струну в отверстие в бридже. Возьмите оставленный хвост и оберните струну вокруг себя, чтобы завязать узел (рис. 7). Оберните струну вокруг себя несколько раз, сформировав косичку (рис. 8). Крепко затяните узел на бридже, чтобы он не развязался во время натяжения струн.

Протяните струну над верхним порожком по направлению к головке грифа и вставьте ее в специальное отверстие на валике колковой механики (**рис. 9**). Оберните ее вокруг валика, завяжите на узел ближе к краю головки грифа (**рис. 10**). Придерживая струну рукой, покрутите ручку колка, чтобы натянуть струну в достаточной мере. Продолжайте накручивать струну. Следите за тем, чтобы витки располагались равномерно.

Настройте струну на соответствующий строй. Осторожно потяните струну в центральной части. Продолжайте настраивать и натягивать струну, пока не устраните ее провисание.

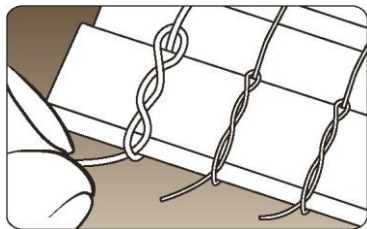


Рисунок 8

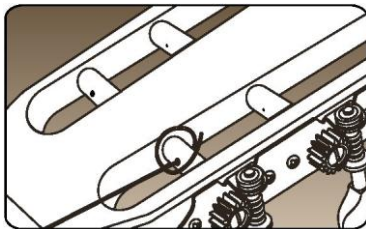


Рисунок 9

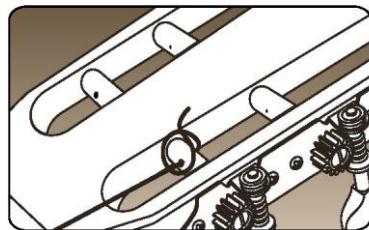


Рисунок 10



Если новый комплект нейлоновых струн оснащен специальными наконечниками, то просто пропустите каждую струну через отверстие в струнодержателе, а затем намотайте струну вокруг валика, как при настройке струн без шариковых наконечников (рис. 9 и 10).

***Обратите внимание: не обрезайте струну, прежде чем установите ее на гитару и настройте. В противном случае длины струны может не хватить или узел может развязаться, а струна выскочит. Сначала установите струну, а лишнюю часть обмотайте вокруг валика.***

# Настройка анкерного стержня

Натяжение струн оказывает сильное напряжение на гриф гитары. Также на изгиб грифа влияют условия окружающей среды, такие как температура и влажность. Акустические гитары Fender оснащены фирменным регулируемым анкерным стержнем, проходящим по всей длине грифа. Этот стержень укрепляет гриф, компенсирует силу натяжения струн и устраняет прогиб.

Слишком ослабленный анкер приведет к прогибу грифа, а струны будут находиться на большой высоте (**рис. 11**). Перетянутый анкер приведет к обратному прогибу, струны будут находиться слишком низко к ладам, что вызовет дребезг (**рис. 12**).

*Примечание: на некоторых моделях классических гитар с нейлоновыми струнами и гитар фламенко анкерный стержень может отсутствовать, поскольку нейлоновые струны обычно не создают излишнее натяжение, приводящее к повреждению грифа гитары.*

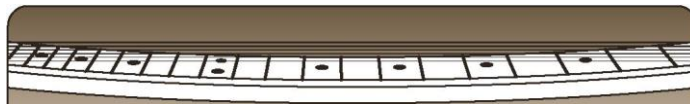


Рисунок 11



Рисунок 12

Чтобы настроить анкер, просуньте подходящий шестигранный ключ через струны и вставьте его в гайку для регулировки анкера (**рис. 13**). Примечание: во время этой процедуры гитара должна оставаться настроенной.

Если у грифа образовался обратный прогиб (**рис. 12**), ослабьте гайку, повернув ее против часовой стрелки.

Чтобы исправить сильный прогиб грифа (**рис. 11**), затягивайте гайку для регулировки анкера по часовой стрелке.

Гайку можно крутить не более 1/4 оборота за раз. При этом каждый раз необходимо делать паузу, чтобы дерево приняло форму.

Не перетяните анкер!

Если вы сомневаетесь, что сможете правильно настроить анкерный стержень, обратитесь в **авторизованный сервисный центр Fender**.

**Обратите внимание:** регулировка анкерного стержня считается плановым техническим обслуживанием и не покрывается гарантией Fender.



Рисунок 13

# Настройка высоты струн

Высота и натяжение струн обычно определяют легкость, с которой можно зажимать струны. Под высотой струн понимают расстояние между струнами и ладами. В зависимости от техники или стиля игры большая высота струн может затруднять процесс игры на гитаре, а низкая высота может привести к нежелательному дребезгу струн.

Высота струн у большинства акустических гитар может меняться из-за сезонных изменений условий окружающей среды. Поэтому многие профессиональные гитаристы в зимние и летние периоды используют нижние порожки разной высоты. С течением времени акустической гитаре требуется периодическая корректировка высоты струн. Если условия окружающей среды в целом стабильны, то можно корректировать высоту струн реже.

У большинства электрогитар бриджи и нижние порожки при необходимости можно регулировать по высоте. На гитарах с плоской верхней декой или на классических гитарах процесс настройки высоты струн сложнее.

Чтобы уменьшить высоту струн, необходимо извлечь и подточить порожек до нужной высоты, а затем установить его обратно. Чтобы увеличить высоту струн, извлеките порожек и замените его новым более высоким порожком.

**Обратите внимание:** подобного рода регулировки акустических гитар зависят от условий окружающей среды и не покрываются гарантией Fender. Корректировка высоты струн должна производиться исключительно квалифицированным персоналом.

## Электроакустическая гитара

В зависимости от модели на гитаре может быть установлен звукосниматель и активный (работающий от батареи) предусилитель. При низком заряде батареи качество звука ухудшается, затем выходной сигнал пропадает. Рекомендуется хранить запасную батарею в кейсе. Также заранее изучите, как заменить разряженную батарею в инструменте.

Если вы не используете гитару в течение длительного периода времени, извлеките батарею из предусилителя, иначе она может потечь и вывести устройство из строя. Посетите сайт Fender для получения дополнительной информации о предусилителе, установленном на вашей гитаре.

## Исправление геометрии грифа

Струны оказывают сильное напряжение на акустическую гитару. В инструменте постоянно происходит борьба между натяжением стальных струн и сопротивлением древесины. Как известно, сталь тверже дерева, поэтому со временем инструмент скорее всего будет испытывать постоянное натяжение грифа, что может привести к необходимости исправления геометрии грифа. Этот естественный процесс, который проявляется с годами.

**Обратите внимание:** исправление геометрии грифа, необходимость в котором возникает из-за естественного старения дерева акустической гитары под воздействием натяжения струн, не покрывается гарантией Fender. Эта работа должна производиться исключительно квалифицированным персоналом.

# Как путешествовать с гитарой

Гитары Fender — это искусно выполненные инструменты из высококачественных материалов, которые заслуживают особого подхода при хранении. Чтобы защитить ваш инструмент от повреждений, рекомендуется приобрести чехол или кейс от компании Fender. Возьмите за правило хранить гитару в чехле, если не пользуетесь ею.

Если вы планируете поездку, всегда переносите ваш инструмент в кейсе с твердым корпусом во избежание нежелательных повреждений. Во время перелета гитара может подвергаться резким изменениям температуры и давления. Для предотвращения возможных повреждений перенастройте все струны примерно на один тон ниже, чтобы уменьшить натяжение на верхней деке и грифе.

Всегда берите с собой в поездку гигрометр и увлажнитель, чтобы при необходимости подкорректировать уровень влажности.

Компания Fender предлагает широкую линейку чехлов и кейсов класса Standard и Deluxe, специально разработанную для большинства моделей акустических гитар Fender. Свяжитесь с дилером в вашем регионе, чтобы получить более подробную информацию по данному вопросу и оформить заказ. Не забудьте точно указать модель вашего инструмента при заказе.



# Техническое обслуживание


Протирайте накладку грифа, струны и иные металлические поверхности мягкой сухой тканью после каждого использования. Натирайте глянцевое покрытие несиликоновыми полиролями. Протирайте атласную отделку мягкой сухой салфеткой для полировки.

Если вы какое-то время не играете на гитаре, оставляйте ее настроенной и храните в чехле с гигрометром для контроля уровня влажности. Если вы не планируете играть на гитаре длительный период времени, немного ослабьте струны, но не снимайте их.

Натуральные масла в палисандровых и эбеновых накладках могут со временем высохнуть в зависимости от климата, в котором вы живете, и от того, насколько тщательно вы следите за состоянием инструмента. Грубо торчащие края лада являются свидетельством усохшей деревянной накладке грифа. По мере высыхания дерево будет сжиматься, а лады начнут выступать за края грифа.

Чтобы сохранить первоначальный вид накладки, необходимо периодически смазывать ее маслом. Для этого сначала снимите струны, нанесите масло на древесину с помощью безволоконной салфетки, дайте ему впитаться, а затем удалите излишки масла. Если у вас не получается выровнять края ладов и вернуть грифу первоначальную форму, обратитесь к реставратору струнных инструментов.

Деревянные и пластиковые крепления (пуговицы) для ремня устанавливаются путем прессования, а не приклеиваются к корпусу гитары. Корпус гитары и пуговица для ремня изготовлены из разных материалов и могут дать усадку. С течением времени изменения температуры и уровня влажности, расширение и сжатие древесины, из которой изготовлена гитара, а также трение ремешка могут ослабить крепление пуговицы.



Периодически проверяйте крепление и при необходимости туго подкручивайте его, чтобы свести к минимуму риск уронить гитару. Подкручивание пуговицы считается плановым техническим обслуживанием аналогично поддержанию соответствующего давления воздуха в шинах автомобиля.

Будьте осторожны при использовании виниловых, пластиковых или искусственных кожаных гитарных ремней, подставок и настенных держателей с резиновыми трубками на концах, поскольку эти материалы могут вступить в реакцию с отделкой гитары.

***Обратите внимание: ремонт грубо торчащих краев лада вследствие усыхания дерева, а также повреждения гитары, возникшие в результате использования полиролей, чистящих средств, подставок или аксессуаров, не одобренных компанией Fender, не покрываются гарантией Fender.***

# Сервисное обслуживание

Многие опытные гитаристы умеют настраивать анкерный стержень и высоту струн. Если вы знаете, что не сможете самостоятельно с этим справиться, при необходимости отнесите гитару к вашему дилеру или в авторизованный сервисный центр в течение 90 дней с момента покупки.

Подобные меры предосторожности помогут выявить и предотвратить проблемы с грифом на этапе основного обслуживания. Гриф на новой гитаре дает усадку, поэтому в течение некоторого времени необходимо корректировать настройки и менять натяжение струн.

Если гитаре потребуется основное обслуживание, свяжитесь с авторизованным сервисным центром Fender в вашем регионе. Если вам нужна помощь в поиске авторизованного сервисного центра Fender, обратитесь к вашему дилеру или посетите сайт **www.fender.com**.

Чтобы получить основные технические характеристики для настройки инструмента, посетите раздел Support на сайте **www.fender.com**.

**Обратите внимание:** *регулировка анкерного стержня и корректировка высоты струн относятся к плановому техническому обслуживанию и не покрываются гарантией Fender.*

## КАК ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Если вы находитесь *на территории* США или Канады и вам понадобился авторизованный сервисный центр Fender, позвоните в **Отдел по связям с потребителями Fender (480-596-7195)**, отправьте электронное письмо по адресу **consumerrelations@fender.com** или найдите подходящий сервисный центр в разделе **Support** на сайте **www.fender.com**.



Если вы находитесь *в России*, свяжитесь с официальным дилером или дистрибьютором Fender в вашем регионе. Вы можете найти дилера и дистрибьютора в разделе **Find a Dealer** на сайте **www.fender.com**.

## Ограниченная пожизненная гарантия для акустических гитар Fender

Компания Fender Musical Instruments Corporation (FMIC) гарантирует, что данный инструмент марки Fender не имеет дефектов, относящихся к качеству материала и производства, до момента покупки инструмента первым розничным покупателем. Однако звукосниматели, переключатели, разъемы, органы управления, все иные электронные детали, колковая механика, фурнитура, накладки, металлические поверхности, чехлы для гитары, кейсы и фурнитура для кейсов покрываются гарантией в течение одного (1) года со дня покупки гитары. Настоящая гарантия распространяется только на первого розничного покупателя, если данный инструмент приобретен у официального дилера Fender, и на него распространяются ограничения, изложенные в настоящем документе.

**ВАЖНО: СОХРАНЯЙТЕ ОРИГИНАЛЬНЫЙ ТОВАРНЫЙ ЧЕК, ТАК КАК ОН ЯВЛЯЕТСЯ ПОДТВЕРЖДЕНИЕМ ПОКУПКИ, НА КОТОРУЮ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ДАННАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ.**

Компания Fender создала сеть авторизованных сервисных центров Fender с целью гарантийного обслуживания. Дилер компании Fender, у которого вы приобрели инструмент, также может быть уполномочен осуществлять гарантийное обслуживание и является первым контактным лицом в тех случаях, когда требуется произвести какое-либо обслуживание инструмента. Для получения гарантийного обслуживания предоставьте инструмент в полной комплектации, а также товарный чек, подтверждающий покупку инструмента, в авторизованный сервисный центр Fender в течение гарантийного периода. Неисправные детали, подпадающие под действие данной гарантии, будут отремонтированы или заменены (по усмотрению Fender) бесплатно. Устранение неисправностей, выходящих за рамки обычного сервисного обслуживания любого инструмента Fender, требует оценки и подтверждения наличия дефекта, а также прямую рекомендацию от компании Fender для принятия сервисным центром альтернативных решений.

Все транспортные, страховые и фрахтовые расходы, связанные с гарантийным обслуживанием и ремонтом инструментов Fender, а также расходы на корректировку и изменение заводских настроек несет покупатель. Стандартная настройка и регулировка инструмента и его деталей при покупке инструмента считаются подготовкой продукта со стороны дилера и не покрываются настоящей гарантией.

## Ограничения и исключения

**Данная гарантия не распространяется на следующие случаи.**

1. Любого рода настройки, регулировки или плановое техническое обслуживание.
2. Износ ладов, нижнего и верхнего порожков, струн и батареи.
3. Трещины, углубления на лаковом покрытии, усадка, обесцвечивание и износ.
4. Повреждения покрытия или трещины, расщепление или деформация древесины вследствие изменения температуры или уровня влажности, воздействия или контакта с солнцем, огнем, влагой, солями и кислотами пота, а также вследствие воздействия гитарных ремней, стоек/настенных держателей из винила, пластика, резины или других синтетических материалов, химических веществ или полиролей, не одобренных компанией Fender.
5. Повреждение и коррозия любой фурнитуры из-за изменения уровня влажности, соленого воздуха или воздействия влаги, солей и кислот пота.
6. Любые повреждения инструмента в результате кастомизации или модификации.
7. Износ любой части инструмента, кейса или чехла для гитары, включая разъемы, органы управления, переключатели, металлические поверхности, колковую механику, накладки, молнии, застёжки, ручки, защелки, фурнитуру кейса для гитары и т.д.
8. Все иные повреждения или износ в результате повседневного использования, состаривания инструмента, несчастных случаев, пренебрежительного и неаккуратного обращения или из-за стихийных бедствий.
9. Любой инструмент, серийный номер которого отсутствует, каким-либо образом изменен или подделан.
10. Любой инструмент, приобретенный не у официального дилера Fender®.



11. Инструменты, которые проходили обслуживание у посторонних лиц, не являющихся специалистами авторизованного сервисного центра Fender.

**ВЫШЕИЗЛОЖЕННОЕ ЯВЛЯЕТСЯ ЕДИНСТВЕННОЙ ГАРАНТИЕЙ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМОЙ КОМПАНИЕЙ FENDER ПО ОТНОШЕНИЮ К ДАННЫМ ИНСТРУМЕНТАМ И СОСТАВЛЕННОЙ ВМЕСТО ЛЮБЫХ ДРУГИХ ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ.**

КОМПАНИЯ FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORPORATION НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ИМУЩЕСТВЕННЫЙ УЩЕРБ, ВОЗНИКШИЙ В РЕЗУЛЬТАТЕ ВЫХОДА ИЗ СТРОЯ ДАННОГО ПРОДУКТА, А ТАКЖЕ НЕ КОМПЕНСИРУЕТ ФИНАНСОВЫЙ И МОРАЛЬНЫЙ УЩЕРБ ИЗ-ЗА ПРОСТОЯ В ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРОДУКТА ПО ПРИЧИНЕ ДЕФЕКТОВ ИЛИ ОТСУТСТВИЯ ПРОДУКТА ВО ВРЕМЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ.

Примечание: данная гарантия распространяется только на инструменты Fender, изготовленные после 1 января 1998 г., а также приобретенные и обслуживаемые в США и Канаде. Гарантийные обязательства за пределами данных стран устанавливаются официальным дистрибьютором Fender в вашей стране или регионе и могут отличаться от вышеуказанных по условиям и/или срокам.

**Fender Musical Instruments Corp.  
8860 East Chaparral Road, Suite 100  
Scottsdale, Ariz. 85250-2610 U.S.A.  
Телефон: 480-596-9690  
[www.fender.com](http://www.fender.com)**

Fender®, Stratocaster®, Strat®, Telecaster®, Tele®, Precision Bass®, P Bass®, Jazz Bass®, J Bass®, а также оригинальный дизайн головки грифа, применяемый на этих гитарах, являются зарегистрированными товарными знаками компании Fender Musical Instruments Corporation.

Все права защищены.

**ПРИМЕЧАНИЕ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ИСТОРИЧЕСКИХ ПАТЕНТНЫХ НОМЕРОВ/МАРКИРОВОК:** компания FENDER с гордостью предлагает линейку легендарных музыкальных инструментов и усилителей, созданных за последние 60 лет. Некоторые продукты FENDER являются преднамеренным воссозданием или переизданием винтажных гитар и усилителей, поэтому могут содержать маркировки или тексты, относящиеся к оригинальным патентам с истекшим сроком действия. Например, такие модели включают номера патентов на панелях тремоло и декалях гитар JAGUAR® и JAZZMASTER®, надпись Pat Pending на некоторых винтажных пластинах гитарного бриджа TELECASTER® и надпись Design and Circuits Patented на панелях управления некоторых моделей усилителей в линейках FENDER Vintage Modified, Vintage Reissue и Custom. Такая маркировка сохраняется в целях исторической точности, но это не означает, что эти патенты действуют и продукты попадают под патентную защиту.



Fender®  
MAKE HISTORY™

© 2011 FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORP.